

1



Take your trash with you or throw it away in trash bins.

쓰레기는 쓰레기통에 버리든지 가지고 돌아갑시다.

请把垃圾扔进垃圾箱或带走。 垃圾請丟棄至垃圾桶或自行帶回。

ごみは持ち帰るかごみ箱に捨てましょう。

2



Do not obstruct passageways.

통행에 방해되지 않도록 합시다. 请不要妨碍通行。 請勿妨礙通行。

通行のじゃまにならないようにしましょう。

3



Do not touch products
with your hands after you've eaten food outside.

밖에서 음식을 먹은 손으로 상품을 만지지 않도록 합시다.

请不要用在外面吃过食物的手接触商品。

在外邊飲食後，請勿以飲食後的雙手觸摸商品。

外で食べ物を食べた手で商品に触らないようにしましょう。

4



Some izakayas serve compulsory appetizers for a fee.

이자카야에서는 기본 안주(유료)가 나오는 경우도 있습니다.

居酒屋可能会提供餐前小菜。有些居酒屋會固定端上開胃小菜。

居酒屋ではお通しが出される場合があります。

5



Please flush toilet paper down the toilet.

화장지는 변기에 버려 주십시오. 请将卫生纸冲入马桶。衛生紙請丟棄於馬桶冲掉。

トイレットペーパーは便器に流してください。

6



Do not bring food or drinks into restaurants.

음식점에 음료나 음식을 가져오지 않도록 합니다.

请不要携带饮料或食物进入餐厅。進入餐廳，請勿攜帶外食及飲料。

飲食店にドリンクや食べ物を持ち込まないようにしましょう。

7



公衆喫煙所マップ
Smoking Area Map

Please smoke in designated smoking areas.

담배는 흡연소에서 피웁시다. 请在吸烟区抽烟。吸菸請至吸菸區。

たばこは喫煙所で吸いましょう。

8



Be careful moving around with large baggage.

큰 짐을 가지고 이동할 때는 조심하도록 합니다.

携带大件行李移动时请小心。

攜帶大型行李移動時，請注意周遭，小心行動。

大きい荷物を持った移動に気を付けましょう。

9



Be on time for your reservation.

예약 시간은 지키도록 합시다. 请遵守预约时间。 請遵守預約時間，準時前往。

予約の時間は守りましょう。

10



Be considerate of your surroundings
when taking photos and videos.

사진이나 동영상을 찍을 때는 주위
사람들을 배려하도록 합시다.

拍攝照片或視頻時，請考慮周圍環境。

拍攝照片或影片時，請留意周遭環境及行人。

写真や動画を撮る際は周囲に配慮しましょう。

11



Be quiet at night.

야간에는 조용히 하도록 합시다.

晚上請保持安靜。

夜間請保持安靜。

夜間は静かに過ごしましょう。